

No. 3083

**GREECE
and
ROMANIA**

Trade Agreement. Signed at Bucharest, on 19 May 1954

Official text: French.

Registered by Greece on 21 December 1955.

**GRÈCE
et
ROUMANIE**

**Accord sur les échanges commerciaux. Signé à Bucarest,
le 19 mai 1954**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 21 décembre 1955.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3083. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE ROMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC. SIGNED AT BUCHAREST, ON 19 MAY 1954

The Royal Government of Greece and the Government of the Romanian People's Republic, desiring to develop trade between the two countries, have agreed on the following provisions:

Article 1

Within the framework of the system in force in each of the two countries, both Governments undertake to facilitate to the greatest possible extent the importation and exportation of goods from one country to the other.

Article 2

The Greek Government shall permit the exportation to the Romanian People's Republic of the goods shown in schedule B annexed hereto up to the quantities or values specified therein.

The Government of the Romanian People's Republic shall permit the exportation to Greece of the goods shown in schedule A annexed hereto up to the quantities or values specified therein.

The two Governments shall grant the corresponding import and export authorizations in so far as these are necessary under the system in force in each of the two countries.

It is understood that the goods imported into each of the two countries shall be intended for domestic use.

Article 3

The two Parties shall give sympathetic consideration to the possibility of increasing the quotas specified in schedules A and B annexed hereto, and also that of adding to the said schedules goods not included therein.

Article 4

Payments relating to the commercial exchanges provided for in this Agreement shall be effected in accordance with the Payments Agreement² signed this day.

¹ Came into force on 1 June 1954 in accordance with article 8.

² See p. 27 of this volume.

Article 5

The two Contracting Parties shall give very sympathetic consideration to any proposals that may be made by either Party with respect to the conclusion of multilateral transactions.

Article 6

The two Contracting Parties agree that raw materials may be sent from either of the two countries to the other under the temporary admission system for conversion into finished products and re-exportation to the country of origin.

All expenses incurred in the conversion of these raw materials into finished products shall be met by shipment of an additional quantity of raw materials or other goods of the exporting country, or by means of clearing arrangements.

Contracts made between the parties concerned for such conversion operations shall be subject to prior approval by the competent authorities of the two countries.

Article 7

The two Governments shall establish a Joint Commission consisting of representatives of the two Parties. The Commission shall be responsible for supervising the application of this Agreement and for submitting to the two Governments any proposals for improving commercial relations between the two countries. It may also modify and supplement the schedules annexed to this Agreement.

The Joint Commission shall meet at the request of either of the Contracting Parties alternately at Athens and at Bucharest.

Article 8

This Agreement shall enter into force on 1 June 1954 and shall remain in force until 30 June 1955. Unless denounced three months before its expiry, this Agreement and the schedules annexed thereto shall be deemed to be renewed by tacit agreement for a further period of one year. The two Contracting Parties may, however, terminate this Agreement at any time after the expiration of the first year by giving three months' notice.

After the termination of the Agreement, all obligations deriving from the Agreement shall be discharged in accordance with its provisions.

DONE in duplicate at Bucharest, in French, on 19 May 1954.

For the Royal Government of Greece:

N. ANISSAS

For the Government of the Romanian People's Republic:

M. NOVAC

SCHEDULE A

ROMANIAN GOODS FOR EXPORT TO GREECE

	<i>Value in thousands of dollars</i>
1. Oil products	1,000
2. Timber (fir, beech, oak)	1,100
3. Beech and oak flooring	50
4. Wooden sleepers for railways	P.M.
5. Wooden boxes and shaped staves	150
6. Other articles of wood (veneer sheets, boards, etc.)	100
7. Matches	P.M.
8. Newsprint	200
9. Other articles of paper and cardboard	50
10. Miscellaneous chemical and pharmaceutical products (including sodium products)	200
11. Lamp-black	25
12. Medicinal plants	10
13. Wines and alcoholic beverages	10
14. Handicraft articles	5
15. Tractors	P.M.
16. Goods wagons	P.M.
17. Electric motors (over 20 kW)	P.M.
18. Electric metres	P.M.
19. Machine tools for metal-working	P.M.
20. Breeding cows	P.M.
21. Miscellaneous	100

SCHEDULE B

GREEK GOODS FOR EXPORT TO ROMANIA

	<i>Value in thousands of dollars</i>
1. Tobacco	300
2. Olives	800
3. Olive oil	60
4. Olive husk oil	200
5. Citrus fruits	250
6. Raisins	30
7. Wines and alcoholic beverages	10
8. Figs	100
9. Sesame	40
10. Mastic	10
11. Locust-beans	10

	<i>Value in thousands of dollars</i>
12. Sponges	20
13. Tanning extracts	150
14. Undressed skins of small cattle	P.M.
15. Emery (in powder form)	30
16. Cotton thread	250
17. Fabrics	50
18. Colophony	100
19. Turpentine oil	50
20. Other edible fats (margarine)	100
21. Almonds	10
22. Citrus fruit juice	50
23. Rice	P.M.
24. Fresh and salted fish	45
25. Sisal twine	100
26. Phosphoric fertilizers	100
27. Millstones	P.M.
28. Medicinal plants	10
29. Handicraft articles	5
30. Miscellaneous	120
